

Das Statistische Jahrbuch als Gedächtnis der Nation

Gedanken zum 125. Jahrgang und der Entwicklung des modernen Staates

Vor Ihnen liegt die 125. Ausgabe des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz, welches seit 1891 mit zwei Ausnahmen jährlich erschienen ist. In diesen 127 Jahren hat sich die Schweiz gesellschaftlich, technisch, wirtschaftlich und politisch laufend verändert. Die Frage stellt sich, wie die Statistik diesen Veränderungen gerecht werden kann. Dieser Streifzug durch die 125 Ausgaben des Jahrbuchs soll Aufschluss geben, wie sich der Wandel der Zeit in der Statistik niedergeschlagen hat. Im Zeitalter von Internet und Digitalisierung, Flugverkehr und Satelliten, Atomkraftwerken und Sozialversicherungen, globalem Handel und weltweiter Migration drängen sich andere Fragen und Methoden auf als 1891, als Elektrizität und Telegrafen gerade erst den grossen Durchbruch durchliefen, Lasttiere und Fuhrwerke das Strassenbild prägten und die Land- und Viehwirtschaft den dominierenden Wirtschaftszweig darstellten.

Die öffentliche Statistik der Schweiz nahm ihren Anfang in den Volkszählungen. Zwei Jahre nach der Gründung des Bundesstaates fand 1850 erstmals eine solche Zählung statt und wiederholte sich alle zehn Jahre. Etwas später, im Jahr 1887, nahm der Bundesrat einen nationalrätslichen Vorstoss auf. Der Grundstein für das erste Statistische Jahrbuch der Schweiz im Jahr 1891 war gelegt. Die letzte Volkszählung in Form einer Zehnjahres-Zählung fand im Jahr 2000 statt. Die neuen technischen Möglichkeiten der digitalen Kommunikation erlaubten und erlauben raschere und effizientere Methoden und eine jährliche Aktualisierung. Befragungen finden heute nur noch punktuell statt, die wichtigsten Quellen sind die Register der Einwohnerkontrollen in Gemeinden und Kantonen.

Auch ganz generell, ausserhalb der Volkszählungen, hat die Digitalisierung seit der Jahrtausendwende der öffentlichen Statistik neue Formen der Datenerhebung und Rechenmodelle ermöglicht. Neue Fragestellungen lassen sich dank zahlreicher Möglichkeiten von Datenverknüpfungen in immer kürzerer Zeit beantworten. Dies entspricht dem wachsenden Bedürfnis, Informationen und Auswertungen möglichst zeitnah aufzubereiten. Parallel gilt es, sich an internationalen und nationalen Normen zur räumlichen, inhaltlichen

L'Annuaire statistique de la Suisse, mémoire de la nation

Réflexions sur sa 125^e édition et sur l'évolution de l'État moderne

Vous tenez entre vos mains la 125^e édition de l'Annuaire statistique de la Suisse. Il a paru chaque année depuis 1891, à deux exceptions près. Durant ces 127 ans, la Suisse a connu de profondes transformations sociales, techniques, économiques et politiques, et la présente rétrospective a pour objectif de montrer comment la statistique s'est adaptée à cette évolution. À l'ère d'Internet et de la numérisation, de l'aviation et des satellites, des centrales nucléaires et des assurances sociales, de l'économie mondialisée et des migrations à l'échelle de la planète, les questions et méthodes ne sont plus celles de 1891, quand l'électricité et le télégraphe venaient de se généraliser, que bêtes de somme et charrettes peuplaient encore les rues et que l'agriculture et l'élevage constituaient le principal secteur économique.

La statistique publique de la Suisse débute avec le premier recensement de la population, qui se fait en 1850, deux ans après la fondation de l'État fédéral, et qui prendra un rythme décennal. En 1887, donnant suite à une intervention du Conseil national, le Conseil fédéral pose les bases de l'Annuaire statistique de la Suisse, qui paraît pour la première fois en 1891. Le dernier recensement décennal a lieu en 2000. Il est remplacé par des enquêtes ponctuelles, rendues possibles par les nouvelles techniques de la communication numérique, plus rapides et plus efficientes. Les données qui alimentent ces enquêtes proviennent pour la plupart des offices de contrôle des habitants des communes et des cantons.

La numérisation survenue au début du millénaire n'a pas seulement révolutionné le recensement de la population. Elle a aussi apporté à la statistique publique de nouvelles méthodes de collecte des données et de nouveaux modèles de calculs. Grâce aux nombreuses possibilités d'appariement des données, il faut toujours moins de temps pour produire des informations et des analyses sur des sujets d'actualité. Dans un autre ordre d'idées, il s'agit d'adapter la pratique statistique aux normes internationales et nationales. Ces normes, qui assurent la comparabilité spatiale, temporelle et

und zeitlichen Vergleichbarkeit zu orientieren, die in den letzten Jahrzehnten laufend an Bedeutung gewonnen haben. Das Label «öffentliche Statistik» ist zum Gütesiegel für hohe statistische Qualität geworden. Schlüssel dazu sind ein transparentes, wissenschaftliches Fundament, die methodische Verantwortung, Unabhängigkeit und die nachhaltig stabile, in Zeit und Raum vergleichbare Informationserarbeitung. Nur so kann die Bundesstatistik dem Druck partikulärer Interessen widerstehen. Die öffentliche Statistik bleibt dadurch Garant für das Vertrauen, die Sicherheit und die Zuverlässigkeit der statistischen Informationen.

Trotz aller Beschleunigungen hat sich das gedruckte Jahrbuch der Statistik bis heute gehalten. Die Frage stellt sich in diesem Jahr der 125. Ausgabe: Hat es eine Zukunft? Ist es ein alter Zopf im digitalen Zeitalter, oder bewährt sich das gedruckte und gebundene Buch als das zuverlässigere Gedächtnis der Nation? Auf den kommenden Seiten erhalten Sie eine kleine Reiseführung durch die Geschichte der schweizerischen Statistik, ihre wandelnden Inhalte und wechselnden Methoden. Es folgen Reflexionen über das Verhältnis von Statistik und Demokratie, die internationalen Verflechtungen und die Zukunft des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz.

I. Die Statistik widerspiegelt den gesellschaftlichen Wandel

«Statistik ist für mich das Informationsmittel der Mündigen. Wer mit ihr umgehen kann, kann weniger leicht manipuliert werden.»
– Elisabeth Noelle-Neumann

Die öffentliche Statistik hilft uns zu verstehen, wer wir waren, wer wir sind und zu wem wir werden. Sie unterscheidet sich von anderen Statistiken, die im Auftrag von privatwirtschaftlichen Auftraggebern erhoben werden: Sie liefert objektive Informationen dazu, wie wir in unserem Land leben, was unsere Lebensumstände sind und gibt uns so eine Grundlage, über die Zukunft nachzudenken. Sie ist direkt verknüpft mit der Gründung des Bundesstaates 1848. Die moderne Statistik als eigenständige Wissenschaft und Instrument für politische Führung basiert in erster Linie auf der Forschung von Rechtsgelehrten und Staatswissenschaftlern in Deutschland, England und Frankreich. Im Raum steht die Frage, wie sich wissenschaftliche Methoden als Grundlage für politisches Handeln eignen. Die Überlegungen sind direkt auf die Aufklärung, die Bildung moderner Nationalstaaten und die Entstehung der Nationalökonomie zurückzuführen. Volkszählungen gehören zu den ältesten und grössten quantitativen Erhebungen. In der Schweiz hat sich die Statistik über die Zeit aus einem Instrument des Steuer- und Militärwesens hin zu einer Institution des demokratischen Rechtsstaates entwickelt. Auf diesem Weg hatte sie zahlreiche Hürden zu überwinden, unter anderem eine dezentrale Organisation und eine mangelhafte Koordination. So dauerte es bis weit in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts, bis aus der amtlichen Statistik auf Bundesebene das heutige System der Bundesstatistik wachsen konnte.

Wegleitend war und ist die Überzeugung, dass ein solches leistungsfähiges statistisches System nicht nur Grundlagen für die Tätigkeit von Regierung und Verwaltung schafft, sondern auch einen unverzichtbaren Beitrag zum Funktionieren von Demokratie und marktwirtschaftlichen Prozessen leistet.

Im Statistischen Jahrbuch der Schweiz spiegelt sich eine Reihe von Entwicklungen: das allmähliche Zusammenwachsen der Kantone, die Dynamisierung von Wirtschaft und Gesellschaft mit ihren

thématische, n'ont cessé de gagner en importance ces dernières décennies. Symbole d'une statistique de qualité, le label «statistique publique» atteste de la transparence, de l'indépendance, du caractère scientifique et de la rigueur méthodologique du travail d'élaboration des données, qui doivent être comparables dans le temps et l'espace. Ainsi préservée de l'influence d'intérêts particuliers, la statistique publique est à même de fournir des informations statistiques fiables, sûres et dignes de confiance.

L'annuaire a jusqu'ici résisté dans sa version papier, malgré l'accélération des mutations. En cette année de sa 125^e édition, la question qui se pose est: a-t-il un avenir? Faut-il n'y voir qu'un vestige d'une époque révolue, ou l'ouvrage imprimé et relié s'impose-t-il comme le gardien le plus fiable de la mémoire de la nation? Dans les pages qui suivent, nous commençons par un parcours à travers l'histoire de la statistique suisse, son contenu et ses méthodes, puis nous traitons du rapport entre statistique et démocratie, de l'interdépendance internationale et de l'avenir de l'Annuaire statistique de la Suisse.

I. La statistique, reflet de l'évolution de la société

«La statistique est pour moi le moyen qu'ont les citoyens de s'informer. Savoir lire une statistique, c'est être moins facilement manipulable.» – Elisabeth Noelle-Neumann

La statistique publique nous aide à comprendre qui nous avons été, qui nous sommes et qui nous serons demain. Elle se distingue des statistiques réalisées sur mandat de l'économie privée en cela qu'elle nous donne des informations objectives sur notre mode et nos conditions de vie, ce qui nous permet de réfléchir à notre avenir. La statistique publique est directement liée à la fondation de l'État fédéral, en 1848. Des juristes et des politologues allemands, anglais et français notamment en ont fait une science indépendante et un instrument moderne de direction politique. La réflexion sur la manière de mettre les méthodes scientifiques au service de l'action politique s'inspirait de l'esprit des Lumières et s'inscrivait dans le sillage de l'apparition des États nations modernes et de l'économie publique. Les recensements de la population comptent parmi les plus anciennes et les plus importantes enquêtes quantitatives de l'histoire de la statistique. En Suisse, la statistique, qui était à l'origine un instrument au service de la fiscalité et de l'autorité militaire, est devenue avec le temps une institution de l'État de droit démocratique. Pour ce faire, elle a dû surmonter bien des obstacles, notamment une organisation décentralisée et un manque de coordination entre ses acteurs. Il a fallu attendre la seconde moitié du XX^e siècle pour que la statistique publique organisée à l'échelle fédérale devienne le système de statistique fédérale que nous connaissons aujourd'hui.

Cette évolution a été guidée par une conviction qui est toujours d'actualité: un système statistique efficace fournit non seulement des bases à l'activité du gouvernement et de l'administration, mais aussi une contribution indispensable au fonctionnement de la démocratie et de l'économie de marché.

L'Annuaire statistique de la Suisse reflète une vaste gamme de transformations: l'intégration croissante des cantons, la dynamisation de l'économie et de la société, avec ses revers et ses réussites, l'importance grandissante de la Confédération et de son

Licht- und Schattenseiten, die wachsende Bedeutung des Bundes und seiner Verwaltung und schliesslich – mit all dem eng verbunden – das wachsende Bedürfnis nach verlässlichen Entscheidungsgrundlagen. Dieser kleine historische Rückblick soll die wichtigsten Etappen und die Rolle der Statistik für Staat und Gesellschaft in der Schweiz sowie die Entwicklung durch den technischen und sozialen Wandel beleuchten.

Über all die Jahre bildete und bildet das Statistische Jahrbuch eine Visitenkarte der öffentlichen Statistik. Es war seit Anbeginn für ein breiteres Zielpublikum konzipiert. Entsprechend wurde Wert gelegt auf Verständlichkeit – dies nicht nur sprachlich, sondern bereits in den ersten Jahrgängen bis etwa 1920 auch mit Karten und einleitenden Texten. Dann stagnierte die öffentliche Statistik über Jahrzehnte. Entsprechend blieben auch die Jahrbücher in dieser Zeit reine Tabellenbände. Ab den 1960ern erfuhr das Statistische Jahrbuch technische und inhaltliche Erneuerungen, doch einen klaren Sprung machte spätestens der 96. Band im Jahr 1989 mit erläuternden Texten und zweifarbigem Grafiken. Dieser Wandel entsprach dem damals neuen Verständnis der Rolle der Statistik. Diese sollte nicht mehr als «amtliche» Statistik primär der Verwaltung als Datenlieferantin dienen, sondern als «öffentliche» Statistik mit ihren statistischen Informationen einen zentralen Beitrag zur Entscheidfindung im demokratischen System der Schweiz liefern. Die Jahrbücher sind darauf hin laufend verständlicher, benutzerfreundlicher und zugänglicher geworden. Um dem Wandel der öffentlichen Statistik auf die Spur zu kommen, durchqueren wir die Jahrzehnte ihrer Entwicklung und machen in Generationenschritten Halt an sechs Punkten der 125-jährigen Zeitlinie. Nach dem ersten Band aus dem Jahr 1891 folgen die Ausgaben von 1916, 1941, 1967, 1993 und 2017. Dort halten wir jeweils kurz inne und schauen, was gezählt, gemessen und gefragt wurde. Welche Themen waren wann wie wichtig? Woran lässt sich das erkennen? Offensichtlich wird, welchen Einfluss die technologische Entwicklung auf die Befragungen und die Beschaffung von Informationen aus anderen Datenquellen hatte. Der folgende, inhaltliche Vergleich der Jubiläumsbände geht folgenden Fragen nach: Welche Kapitel umfassen die Jahrbücher, und wie sind sie gewichtet? Da die Gesamtzahl der Seiten sehr variiert und damit die absoluten Zahlen nur bedingt aussagekräftig sind, werden in den folgenden Abschnitten vor allem die drei ausführlichsten Kapitel genannt. Dazu kommen Informationen, welche Aspekte wegfallen, zusammengenommen werden oder neu dazu kommen.

Durchgängig fanden folgende Bereiche ihren Niederschlag in den bisher erschienenen 124 Jahrgängen: Bevölkerung und Bevölkerungsbewegung, Bodenfläche (später Raum und Landschaft), Industrie (später gepaart mit Dienstleistungen), Verkehr, Gesundheitswesen und öffentliche Finanzen. Auch die Bildung zieht sich durch die ganze Zeitachse, jedoch wird aus «Unterricht und Erziehung» Jahrzehnte später «Bildung und Wissenschaft». Sind anfänglich Vieh, Wald, Jagd und Fischzucht der Landwirtschaft als eigenständige Kapitel ebenbürtig, sind sie 25 Jahre später im entsprechenden Kapitel untergeordnet. Umgekehrt verhält es sich mit dem wachsenden Finanzsektor: Was 1891 noch unter Handel, Versicherungen, Banken und Preisen subsumiert wird, verdoppelt sich umfangmäßig bis 1916 nahezu. In der Ausgabe von 1941 und später sind diese Bereiche dann getrennt aufgeführt.

Das Erscheinen des ersten Bandes von 1891 hat einen fast vierzigjährigen Vorlauf: Bereits 1850 beschliesst der Bundesrat

administration et enfin – étroitement lié à tous ces éléments – le besoin croissant de disposer de bases de décision fiables. Dans cette brève introduction historique, nous présentons les principales étapes de la statistique suisse, le rôle qu'elle a joué pour l'État et la société ainsi que la manière dont elle a été transformée par l'évolution de la technique et de la société.

L'Annuaire statistique de la Suisse est depuis toujours la carte de visite de la statistique publique suisse. Dès le début, ses concepteurs l'ont destiné à un large public, veillant à utiliser un langage clair et ayant recours, les premières années déjà et jusque dans les années 1920 environ, à des cartes et à des textes introductifs. Puis la statistique publique n'évolue plus durant plusieurs décennies, et l'annuaire se réduit à un recueil de tableaux. Quelques améliorations sont apportées à partir des années 1960 sur le plan de la technique et du contenu, mais il faut attendre 1989 et la 96^e édition, avec ses textes explicatifs et ses graphiques bicolores, pour observer de nets progrès. Ce saut qualitatif reflète le nouveau rôle que la statistique est amenée à jouer: de statistique «officielle», qui sert avant tout à livrer des données à l'administration publique, elle devient statistique «publique», qui doit fournir des informations statistiques essentielles à la prise de décisions au sein du système démocratique suisse. Dès lors, on ne cesse de rendre les annuaires plus clairs, plus accessibles et plus pratiques. Afin de retracer l'évolution de cette statistique publique, nous ferons halte une fois par génération, soit six fois durant les 125 ans de l'annuaire. Nous commencerons par la première édition, celle de 1891, puis poursuivrons avec celles de 1916, 1941, 1967, 1993 et 2017. À chaque fois, nous nous demanderons ce qui a été compté, mesuré et sondé. Nous relèverons les sujets auxquels les statisticiens ont accordé de l'importance et indiquerons pourquoi nous pouvons l'affirmer. Ce survol mettra en lumière l'influence des progrès technologiques sur les enquêtes et sur la collecte d'informations provenant d'autres sources. Nous comparerons chacune de ces six éditions en nous intéressant aux chapitres qui les composent et à leur ordre d'importance. Le nombre total de pages de l'annuaire ayant fortement varié au fil du temps, les chiffres absolus ne sont pas significatifs. Nous nous limiterons donc en général à mentionner les trois chapitres les plus étoffés, non sans indiquer également les thématiques qui ont été abandonnées, rassemblées ou ajoutées.

Les domaines suivants apparaissent tout au long des 124 éditions précédentes: population et mouvement de la population, superficie (plus tard espace et paysage), industrie (qui sera ensuite couplée aux services), transports et communication, santé et finances publiques. L'instruction, qui passe d'«instruction et éducation» à «formation et science» plusieurs décennies plus tard, est elle aussi présente sur toute la période. Si, dans les premières éditions, l'élevage, la sylviculture, la chasse et la pisciculture font chacun l'objet d'un chapitre à part, vingt-cinq ans plus tard, ils sont tous rassemblés dans celui consacré à l'agriculture. On observe l'évolution inverse dans le secteur financier: ce qui, en 1891, était regroupé sous l'étiquette «commerce, assurance, banques et prix», a presque doublé de volume en 1916, et chacun de ces secteurs est traité séparément dès l'édition de 1941.

La première édition de l'annuaire, en 1891, fait suite à une publication parue environ quarante ans auparavant: en 1850 déjà, le Conseil fédéral avait en effet décidé de réaliser tous les dix ans un recensement de la population à l'échelle fédérale, suivant en

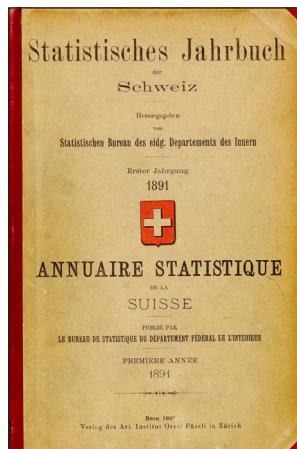
eine periodische eidgenössische Volkszählung im Abstand von 10 Jahren, bereits damals in Übereinstimmung mit den Empfehlungen der internationalen Statistik-Kongresse. Zehn Jahre später richtet er das «Eidgenössische Statistische Bureau» ein, aus dem 1929 das «Eidgenössische Statistische Amt» und 1979 das «Bundesamt für Statistik» (BFS) hervorgeht. Dabei bestand während langer Zeit nicht die Absicht, ein starkes statistisches Amt im Sinne des heutigen BFS zu schaffen. Bei seiner Gründung hatte das statistische Bureau gerade Mal drei Mitarbeitende, und diese Zahl stieg bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs nur leicht.

Die erste Volkszählung 1850 hatte dabei zahlreiche Hürden zu überwinden: Der Bundesstaat ist jung, und es bestehen noch keine vereinheitlichten kantonalen Register mit Angaben zu den Einwohnerinnen und Einwohnern. Erst ein Bundesgesetz ermöglicht ab 1874 eine einheitliche Erfassung von Geburten, Civilstand und Eheschliessungen. Zuvor war dies Sache der Kirchen. Bei weiten Kreisen herrscht Angst vor dem Neuen und Befürchtungen vor allfälligen steuerlichen Folgen. Auch die Volkszählung von 1888, welche die Grundlage für den ersten Jahrgang des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz 1891 bildet, wird kein leichtes Unterfangen. Weiterhin gilt es, Misstrauen zu überwinden und die Befragungen von einem Beamten-deutsch in eine leicht verständliche Sprache zu übersetzen. Das Misstrauen hat handfeste Gründe, denn die Befragungsergebnisse gehen zuerst an die Gemeindeverwaltungen. Um die Familienvorstände – also die Männer – zur Mitwirkung zu bewegen, werden in den Sekundarstufen Schülerinnen und Schüler instruiert, wie sogenannte Zählkarten auszufüllen sind. Im Grossen und Ganzen zeigt sich die Bevölkerung trotz dieser genannten Bedenken kooperativ. Die Methode stösst in 13 Kantonen auf Anklage: 1888 werden 115 000 solcher Zählkarten ausgefüllt, 1900 sind es bereits 300 000, und bis 1910 verdoppelt sich diese Zahl erneut. Quellen lassen schliessen, dass solche Karten sogar noch in den Jahren 1960 und 1970 verwendet werden.

1891 (1. Ausgabe)

In dieser ersten Ausgabe und auch jener von 1916 prägt ein Schweizer Wappen das Titelblatt. Gemessen an den späteren Bänden ist es mit 280 Seiten schlank. Die erste Ausgabe liefert statistische Informationen in siebzehn Kapiteln: Bodenfläche, Bevölkerung, Bevölkerungsbewegung, Landwirtschaft, Viehwirtschaft, Forstwirtschaft, Fischzucht und Jagd, Bergwerke und Salinen, Industrie, Verkehr und Verkehrsmittel, Handel-Versicherungen-Banken-Preise, Gesundheitswesen und Gesundheitspolizei, Unfälle, Unterricht und Erziehung, Finanzwesen, Gefängnis und schliesslich Militärwesen.

Nimmt man die Seitenzahl als quantitativen Gradmesser für die Relevanz eines Themas, so dominierten 1891 die bäuerlichen Wirtschaftszweige mit 43 Seiten (Land-, Vieh- und Waldwirtschaft zusammengenommen), ebenbürtig gefolgt vom Handel (42). Nummer drei und vier sind Bildung (32) und Gesundheit/Unterstützung (22). Mit Ausnahme von zwei thematischen Karten der Schweiz besteht das Jahrbuch aus tabellarischen Darstellungen. Eine Karte hält die Quote von Dienstuntauglichen nach Kantonen fest, die andere die Bevölkerungsdichte. Die Jahrbuchmacher hatten sich vorgenommen, ein Werk zu schaffen



cela les recommandations des congrès internationaux de statistique. Dix ans plus tard, il crée le «Bureau fédéral de statistique», qui deviendra l'«Office fédéral de la statistique» (OFS) en 1979. Durant longtemps, il n'est pas question de mettre sur pied un service de statistique aussi bien développé que l'OFS. À ses débuts, le Bureau fédéral de statistique compte tout juste trois employés, et ce nombre n'augmente que très peu jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale.

Au moment de réaliser le premier recensement de la population, en 1850, les obstacles sont donc nombreux. L'État fédéral est tout jeune, et il n'existe pas encore de registres cantonaux harmonisés qui contiendraient des données sur les habitants. Il faut attendre 1874 pour qu'une loi fédérale rende possible le recensement homogène des naissances, de l'état civil et des mariages, ces registres étant auparavant tenus par les Églises. Dans bien des milieux, on craint la nouveauté et les conséquences que cet embryon de statistique fédérale pourrait avoir dans le domaine fiscal. Le recensement de 1888, qui pose les bases de ce qui sera en 1891 le premier volume de l'Annuaire statistique de la Suisse, n'est pas non plus une mince affaire. Là encore, il s'agit de vaincre la méfiance de la population et de traduire le jargon administratif dans un langage compréhensible. On comprend d'ailleurs qu'une partie de la population ne voie pas le recensement d'un bon œil, puisque ses résultats sont communiqués d'abord aux administrations communales. Afin de motiver les chefs de famille – les hommes, donc – à y participer, on donne à des élèves du secondaire une formation sur la façon de remplir les «cartes de recensement». Dans l'ensemble, la population coopère malgré tout. La méthode est même bien accueillie dans treize cantons: en 1888, le nombre de cartes de recensement remplies s'élève à 115 000, en 1900 ce chiffre est déjà de 300 000, et en 1910 il a encore doublé. Les sources à disposition donnent à penser que ces cartes de recensement ont même été utilisées jusque dans les années 1960 et 1970.

1891 (1^{re} édition)

La première édition, comme celle de 1916, arbore les armoiries suisses en page de couverture. Avec ses 280 pages, elle est relativement modeste par rapport aux éditions qui suivront. Elle est divisée en 17 chapitres: superficie et population; mouvement de la population; agriculture; effectif du bétail; sylviculture; pisciculture et chasse; mines et salines; industrie; transport et moyens de transport; commerce, assurance, monnaie et crédit; hygiène, police sanitaire, assistance; accidents; instruction, éducation; finance; prisons et, enfin, militaire.

Si l'on prend le nombre de pages comme indicateur de l'importance d'un sujet, ce sont les secteurs agricoles qui dominent dans cette édition: le secteur agraire, qui comprend l'agriculture, l'élevage et la sylviculture, a droit à 43 pages; il est suivi de près par le commerce (42), tandis que l'instruction (32) ainsi que la santé et l'assistance (22) prennent la troisième et la quatrième place. Cette édition est exclusivement constituée de tableaux, à l'exception de deux cartes thématiques de la Suisse, l'une indiquant le taux d'exemption du service militaire par canton, l'autre la densité de population. Les auteurs de l'annuaire espèrent créer une œuvre qui serait «à l'usage

«als Gemeingut aller Gebildeten» mit einem Inhalt, «mit dem uns ein treues Bild, gleichsam eine Art Spiegel unseres öffentlichen Lebens vor Augen geführt werden soll». Die Verantwortlichen lassen durchblicken, dass sie sich noch eine bessere Zusammenarbeit mit den Kantonen wünschen und auf eine einheitliche Darstellung hinarbeiten möchten. «Erst dann werden wir in der Lage sein aus diesem Jahrbuche das zu machen, was es sein soll – eine Zusammenfassung und Übersicht statistischer Forschungen über die vielseitigen Verhältnisse unseres Vaterlandes.»

Bis 1920 werden die Volkszählungen ständig inhaltlich ausgebaut. Die Auswertung von Daten erreicht 1910 und 1920 ein nie gesehenes Ausmass. Dies liegt vor allem an der Erweiterung um Daten aus Erhebungen im Bereich des Berufslebens. Seit 1888 hat sich mit der Arbeiterbewegung eine zunehmende Politisierung abgezeichnet. Linke Parteien und Gewerkschaften betrachten die Statistik als Machtinstrument der Regierenden, sehen darin aber auch ein Mittel zur Enthüllung von sozialen Ungleichheiten. Unter dem Druck des linken Flügels – man denke an den Generalstreik von 1918 – finden auch die Angaben über die Arbeitslosigkeit Eingang in die nationale Statistik.

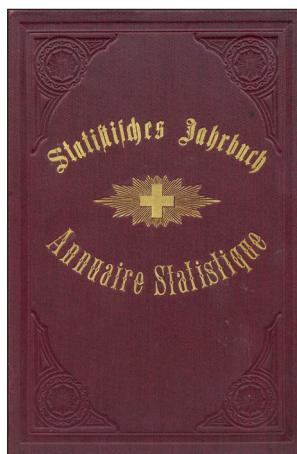
1916 (25. Ausgabe)

Die 25. Ausgabe des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz erscheint 1916 mitten im Ersten Weltkrieg im gleichen Kleid. Inhaltlich ist sie zwar um das Kapitel «Politische Statistik», ein Schlagwortverzeichnis und eine dreiseitige Wetteranalyse angereichert, weicht aber von der Seitenzahl von 1891 kaum ab. Die wirtschaftliche Lage in diesen Jahren schlägt sich in der rasanten Zunahme von Informationen zur Finanzwelt nieder. Die Rubrik Handel-Versicherungen-Banken-Preise umfasst neu 76 statt zuvor 42 Seiten, das Finanzwesen (später öffentliche Finanzen) belegt 50 statt der 10 Seiten von 1891. Die Angaben zur Bevölkerungsbewegung haben sich von 16 auf 38 Seiten mehr als verdoppelt. Der erste Sektor muss hingegen eine Halbierung von 43 auf 22 Seiten hinnehmen, und die Bereiche Gesundheit, Bildung und Industrie haben deutlich an Relevanz verloren. Die Angaben zur Industrie beschränkten sich auf zwei Seiten mit kantonalen Angaben zur Anzahl Fabriken und der Bierproduktion. Im ersten Jahrbuch waren dazu noch elf Seiten erschienen, ohne Bier, aber angereichert mit Zahlen zu Arbeiterschaft und Energieverbrauch, unterteilt nach Kantonen und einzelnen Industriezweigen und ergänzt mit einem Kommentar. Dem Militärwesen waren 1891 noch 20 Seiten gewidmet, doch mittler im Krieg waren es 1916 noch deren fünf. Es ist anzunehmen, dass die Verkürzung der Kapitel zu Industrie und Armee direkt mit der nationalen Sicherheit zu tun hatte. Der Erste Weltkrieg ging auch am Statistischen Jahrbuch nicht vorbei. Wie aus dem Vorwort herauszulesen ist, machten «auch die Ereignisse der letzten Jahre dem statistischen Bureau strenge Sparsamkeit zur Pflicht».

Von den Zwanziger- bis in die Fünfzigerjahre stagnieren die Produktion und die Entwicklung von Statistiken. Jahrbücher werden jedoch als Standardwerke umfassender. Budgetbeschränkungen sowie die Geheimhaltung von kriegswichtigen Angaben sind besonders in den Kriegsjahren der Hauptgrund für eine Verminderung statistischer Angaben. Nach Ansicht einiger politischer Exponenten ist

de tous les hommes éclairés et instruits» et dresserait «un tableau assez complet des plus importantes manifestations de notre vie politique et sociale». Ils expriment leur souhait de voir la collaboration avec les cantons s'améliorer encore et soulignent la nécessité d'harmoniser les rapports cantonaux: «C'est alors qu'il nous sera possible de faire de cet annuaire ce qu'il doit être, c'est-à-dire un résumé des recherches statistiques faites sur les conditions économiques et sociales de notre pays».

Jusqu'en 1920, chaque recensement de la population inclut de nouveaux objets d'étude. L'analyse des données atteint en 1910 et 1920 un volume encore jamais vu auparavant, en raison notamment de la prise en compte de données provenant d'enquêtes sur la vie professionnelle. À partir de 1888, le mouvement ouvrier gagnant en puissance, la politisation s'accentue. Les partis de gauche et les syndicats voient dans la statistique un instrument de pouvoir aux mains des gouvernements, mais aussi un moyen de mettre à nu les inégalités sociales. Sous la pression de la gauche, les données sur le chômage entrent elles aussi dans la statistique nationale. La grève générale de 1918 est passée par là.



1916 (25^e édition)

La 25^e édition de l'Annuaire statistique de la Suisse paraît en 1916, en pleine Première Guerre mondiale, dans des atours inchangés. Si on y trouve un nouveau chapitre sur la «statistique politique», une table des matières et un résumé de trois pages sur l'année météorologique, son volume reste peu ou prou celui de 1891. L'évolution économique observée durant ces années se reflète dans la forte augmentation des données sur le monde de la finance. La rubrique «commerce, assurance, banques, prix» passe de 42 à 76 pages, et les finances (qui deviendront plus tard les finances publiques), de 10 pages en 1891 à 50 pages. Quant aux données sur le mouvement de la population, elles ont plus que doublé (38 pages au lieu de 16). Le secteur primaire, par contre, subit une cure d'amincissement, passant de 43 à 22 pages, et les domaines de la santé, de l'instruction et de l'industrie perdent nettement en importance. Les informations sur l'industrie tiennent sur 2 pages, qui présentent des données cantonales sur le nombre de fabriques et la production de bière, alors que la première édition, dans laquelle il n'était pas question de bière, comptait encore 11 pages sur l'industrie, incluant des chiffres sur la main-d'œuvre et la consommation d'énergie, par canton et par secteur, assortis d'un commentaire. La Première Guerre mondiale bat son plein, et le domaine «militaire», auquel les auteurs consacraient 20 pages en 1891, se réduit maintenant à 5 pages. Selon toute vraisemblance, ces coupes dans les domaines de l'industrie et de l'armée ont été faites pour préserver la sécurité nationale. Le conflit mondial n'épargne rien, pas même l'annuaire statistique. Comme il est dit dans l'avant-propos, «les événements politiques des dernières années obligèrent [les auteurs] à restreindre la publication par la suppression de quelques tableaux récapitulatifs».

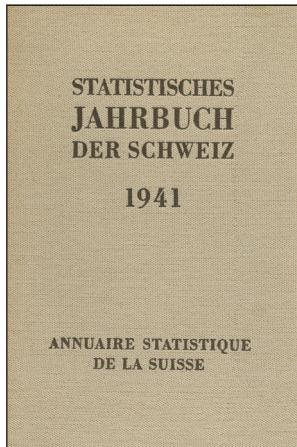
À partir des années 1920 et jusque dans les années 1950, la production et le développement des statistiques stagnent, ce qui n'empêche pas les annuaires de s'étoffer et de devenir des

dies allerdings der falsche Weg, haben doch statistische Angaben nach ihrer Einschätzung gerade in Kriegszeiten eine fundamentale Bedeutung. Zudem gewinnen – auch international – wirtschaftliche und konjunkturelle Fragen an Gewicht, wie ein Blick in den Band von 1941 zeigt.

1941 (50. Ausgabe)

Das Titelblatt ist karg auf weissem Papier beschriftet. Die Seitenzahl hat sich trotz knapp gehaltenem Budget von 288 auf 503 Seiten fast verdoppelt. Das Vorwort in der 50. Ausgabe verweist auf die inzwischen entstandene Komplexität und Bedeutung der Statistik: «Eine Unsumme von zahlenmäßig erfassbaren Erscheinungen und Vorgängen unseres wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Lebens ist in der Halbjahrhundertreihe festgehalten, deren Zahlenspiel ein Stück Schweizergeschichte widerspiegelt.» Angaben zu Bevölkerungsbewegung und zur Industrie haben es nun mit dem Finanzsektor auf die vordersten Ränge geschafft. Die Rubrik Lebensmittelrationierung widerspiegelt die Situation der Kriegsjahre. Inhaltlich haben sich die Schwerpunkte erneut verlagert. Das Volkseinkommen hat sich zu einem eignen Kapitel gemausert. Die rasant anwachsende Zahl von Informationen in den Bereichen Handel, Banken, Versicherungen und Preise präsentiert sich nun in getrennten Kapiteln. Erstmals sind Unternehmensformen, Arbeit und Löhne separate Bestandteile der statistischen Erhebung. Vieh- und Forstwirtschaft sind zusammen mit Fischzucht und Jagd unter der Landwirtschaft subsumiert. Neu sind 23 Seiten internationalen Fragen gewidmet – mehr als dem Erziehungs- oder dem Sozialwesen. Die Autoren bezeichnen diese Datenmenge als sehr «lückenhaft» und ordnen sie den «Umständen des Zeitgeschehens» – also dem Zweiten Weltkrieg und seinen Folgen – zu. Erstmals in den untersuchten Beispielen haben Politik und Rechtspflege ein eigenes Kapitel erhalten: Neben Angaben zu Wahlen, Abstimmungen und Parlamenten erscheinen hier auch Statistiken zum geistigen Eigentum, zu Konkursen und zur Kriminalität. Die bisher eigenständige Rubrik «Gefängnis» ist nun hier untergebracht. Inzwischen ist dem Militärwesen keine Zeile mehr gewidmet – bis heute. Dies erklärt sich mit der Geheimhaltung von Armeeangaben. Neu hervorgehoben, aber ohne eigenes Kapitel, sind in dieser Ausgabe unter anderem Zahlen über den Krankenbestand der Trinkerheilanstalten. Als Gegenstück zur Einbürgerungsstatistik folgen hier auch Nachweise über die Verzichte auf das Schweizerbürgerrecht.

Die mageren Jahre der Jahrbücher sind mit der Volkszählung von 1960 vorbei, wie der unten beschriebene Band von 1967 zeigen wird. Man knüpft an der Befragung von 1920 an. Erstmals werden wieder Daten für die Erstellung einer Haushalts- und Familienstatistik erhoben. Die technologische Entwicklung der EDV beschleunigt die Produktion von statistischen Ergebnissen und bietet mehr Informationen als bei bisherigen Volksbefragungen. Belegleser erleichterten 1970 die Arbeit zusätzlich.



ouvrages de référence. Lorsqu'il y a diminution des données statistiques, cela s'explique surtout par les restrictions budgétaires et la nécessité, en temps de guerre, de garder certaines données secrètes. Quelques acteurs politiques estiment toutefois que l'on se fourvoie en restreignant ces données et jugent ces dernières justement d'autant plus importantes qu'on vit en temps de guerre. On observe aussi, durant cette période, un intérêt accru pour les questions économiques et conjoncturelles, tant en Suisse qu'à l'étranger, comme on le constate dans l'édition de 1941.

1941 (50^e édition)

La page de titre est sobre, avec ses caractères noirs sur fond blanc. Malgré un budget toujours serré, le nombre de pages a presque doublé, passant de 288 à 503. Dans l'avant-propos, il est question de la complexification et de l'importance de la statistique: «Une somme énorme de faits et d'événements de notre vie économique, sociale et intellectuelle, qu'on peut traduire par des chiffres, a été accumulée dans cette publication cinqanteenaire, dont les renseignements numériques reflètent toute une portion de notre histoire nationale». Les données sur le mouvement de la population et sur l'industrie se sont hissées aux premiers rangs, avec celles sur le secteur financier. Quant à la rubrique sur le rationnement

des denrées alimentaires, elle reflète le conflit mondial. Une fois encore, certains sujets sont délaissés au profit d'autres. Le revenu national a maintenant droit à son propre chapitre, tout comme les domaines du commerce, des banques, des assurances et des prix, une évolution justifiée par l'explosion du nombre d'informations les concernant. La forme des entreprises, le travail et les salaires entrent dans les statistiques, tandis que l'élevage et la sylviculture rejoignent la pisciculture et la chasse dans la rubrique «agriculture». Pour la première fois, des pages (23) sont consacrées à des questions internationales; elles dépassent même en volume celles sur l'instruction ou sur les œuvres sociales. Les auteurs estiment toutefois «qu'après donné les circonstances [la Deuxième Guerre mondiale et ses conséquences], les comparaisons internationales n'ont pu être poursuivies sans lacunes». La politique et l'administration de la justice ont maintenant leur propre chapitre: les données sur la propriété intellectuelle, les faillites et la criminalité y côtoient celles sur les élections, les votations et les parlements. Les auteurs y ont inséré la «statistique des prisons», qui constituait auparavant une rubrique à part. Les données militaires ont elles complètement disparu, pour ne jamais réapparaître – jusqu'à aujourd'hui du moins –, secret défense oblige. Des sujets gagnent en importance, sans constituer toutefois un chapitre: c'est le cas par exemple des données sur les personnes hébergées dans les établissements pour alcooliques. Enfin, faisant en cela contrepoids à la statistique des naturalisations, l'annuaire présente aussi des données sur les citoyens qui ont renoncé à la nationalité suisse.

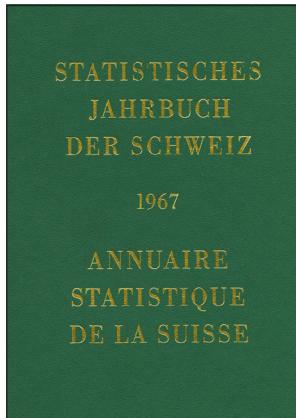
Avec le recensement de la population de 1960, qui reprend le modèle de celui de 1920, les années de vaches maigres sont terminées pour l'annuaire, comme le montre l'édition de 1967 décrite ci-après. On recommence notamment à relever des données pour établir une statistique des ménages et des familles. L'informatique

Ähnlich wie um die Jahrhundertwende wird in den Sechzigerjahren die Ausländerfrage hoch aktuell. Sie gilt als die «wichtigste Entwicklung» bei den demografischen Veränderungen. Wieder spricht man in Politik und Gesellschaft von «Überfremdung». Unter den italienischen Gastarbeitern herrscht bei den statistischen Befragungen Misstrauen, denn die Fragen nach der Art der Aufenthaltsbewilligung und der ununterbrochenen Aufenthaltsdauer sind in Zusammenarbeit mit der eidgenössischen Fremdenpolizei entstanden.

1967 (75. Ausgabe)

Die ebenfalls nüchtern betitelte 75. Ausgabe von 1967 kommt mit 658 Seiten noch umfassender daher. Bevölkerungsstatistiken, Internationales und öffentliche Finanzen dominieren. Während die Beziehungen zum Ausland in den Jahren 1891 und 1916 keinen Niederschlag fanden, wurden sie 1941 auf jeder 20. Seite erwähnt, in dieser Ausgabe sogar auf jeder 10. In diese Zeit der zunehmenden internationalen Verflechtungen passen sowohl das neue Kapitel zum Tourismus als auch die Angaben zur wachsenden Zuwanderung der «Gastarbeiter» aus Italien und Spanien. Auch gut ausgebildete Fachkräfte aus Deutschland sind gefragt. Das Jahrbuch 1967 hat neue Nachweise beigelegt, die nun Auskunft geben über die Zu- und Rückwanderung nach Herkunft und Reiseziel, über die «Krankenanstalten» und die Sendungen des Schweizer Fernsehens. Implizit kommt die Armee nur noch bei einer Tabelle über die Wehrsteuer vor. Der im Jahr 1922 eingeführte Landesindex der Konsumentenpreise wird in den Nachkriegsjahren zu einem bedeutenden Indikator, steht er doch für ein neues Kaufverhalten der Nachkriegszeit und wird zur wichtigen Grösse bei Lohnverhandlungen, der Berechnung von Sozialversicherungsrenten und der Geldpolitik. Ab den Siebzigerjahren wird sich die Mobilität zu einem Kernthema in der öffentlichen Statistik entwickeln. Fragen zum Pendlerverkehr und Verkehrsverhalten kamen bereits in früheren Befragungen vor, werden jedoch jetzt in den Jahren von Ölkrisen, autofreien Sonntagen (1973) und dem Beginn der Umweltbewegungen sehr detailliert untersucht. Die Statistik erfasst die genauen Transportmittel sowie die Häufigkeit und die Länge des Weges. Die Daten sollen den Verkehrsplanern helfen, die Probleme, die mit der Siedlungs- und Verkehrspolitik zusammenhängen, zu lösen.

Das Spannungsfeld, in dem sich die Statistik ab den Sechzigerjahren bewegt, liegt zwischen neuen Technologien und neuen Informationsbedürfnissen. Zwar lässt sich ein Mehrfaches von Daten erheben und auswerten, doch auch die Nachfrage nimmt rasant zu, insbesondere in Politik und Gesellschaft. Weitere Fragen gehen teilweise auf den europäischen Integrationsprozess zurück: Die Schweiz übernimmt 1992 die internationalen Normen, welche die Statistik zu Objektivität und demokratischen Grundsätzen verpflichten. Das ab dem gleichen Jahr geltende Bundesstatistikgesetz regelt auch den Datenschutz, dem in den letzten Jahren mehr Gewicht zuteilgeworden ist. Für grosse Skepsis gesorgt hat in diesen Jahren der sogenannte «Fichenskandal»: Ende der Achtzigerjahre



accélère la production de résultats statistiques et permet d'obtenir davantage d'informations que lors des recensements précédents. Et dès 1970, les lecteurs de documents viennent encore faciliter le travail.

Comme au tout début du siècle, les années 1960 se caractérisent par un retour de la question des étrangers, qui passe pour le principal aspect de l'évolution démographique. Dans les milieux politiques comme dans la société, il est à nouveau question de «surpopulation étrangère». Et parmi les saisonniers italiens, on se méfie des enquêtes statistiques, car les questions sur le type d'autorisation de séjour et sur la durée de séjour ininterrompue ont été rédigées en collaboration avec la Police fédérale des étrangers.

1967 (75^e édition)

La 75^e édition, qui paraît en 1967, a une page de garde tout aussi sobre que les précédentes, mais elle prend de l'ampleur pour atteindre 658 pages, dans lesquelles dominent les statistiques sur la population, les affaires internationales et les finances publiques. Les relations avec l'étranger, dont il n'est pas du tout question dans les éditions de 1891 et de 1916, apparaissent dans une page sur vingt de l'édition de 1941, et dans une page sur dix dans celle de 1967. En ces temps d'internationalisation, les statisticiens consacrent un nouveau chapitre au tourisme et présentent des données sur l'immigration de saisonniers italiens et espagnols toujours plus nombreux ainsi que sur la très recherchée main-d'œuvre spécialisée en provenance d'Allemagne. L'annuaire de 1967 traite de nouveaux sujets: l'immigration et les retours en Suisse en fonction de l'origine et de la destination, les hôpitaux et cliniques ainsi que les émissions de la télévision suisse. L'armée n'y figure que de manière implicite, à travers un tableau sur l'impôt pour la défense nationale. Durant l'après-guerre, l'indice suisse des prix à la consommation, introduit en 1922, s'impose comme un indicateur important; il reflète le nouveau comportement en matière de consommation et devient essentiel dans les négociations salariales, le calcul des rentes d'assurances sociales et la politique monétaire. Dès les années 1970, la statistique publique fait de la mobilité – et notamment du trafic pendulaire – l'un de ses principaux sujets. Les enquêtes précédentes s'intéressaient certes déjà à ces thématiques, mais avec la crise pétrolière, les dimanches sans voiture (1973) et l'essor du mouvement écologiste, elles font l'objet d'études approfondies. La statistique relève avec précision le moyen de locomotion, la fréquence et la longueur des déplacements. Ces données doivent aider les planificateurs des transports à trouver des solutions en matière de politique d'aménagement du territoire et de politique des transports.

Depuis les années 1960, la statistique s'inscrit dans un contexte qui se caractérise par l'évolution technologique et les nouveaux besoins en matière d'information. S'il est dès lors possible de relever et d'exploiter bien plus de données, la demande augmente elle aussi de manière similaire, notamment sur les questions de politique et de société. D'autres questions sont soulevées, notamment par le processus d'intégration européenne: en 1992, la Suisse reprend les normes internationales garantissant l'objectivité et les fondements démocratiques des statistiques. La loi

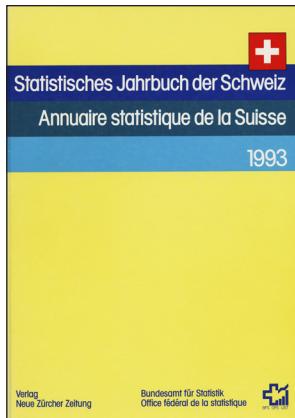
wurde bekannt, dass der Bund über Jahrzehnte Register über rund 700 000 Bürgerinnen und Bürger angelegt hatte, vorwiegend über linke und grüne Politikerinnen und Politiker sowie Personen aus der Frauen-, der Friedens- und der Anti-AKW-Bewegung. Für die öffentliche Statistik wird die Volkszählung von 1990 zur Herausforderung. Die linken und grünen Parteien raten von einer Teilnahme ab: «Es gibt keine gute und keine schlechte Statistik, sondern nur die Statistik als Machtmittel in den Händen der Herrschenden», heisst es zum Beispiel. Die Bemühungen um einen umfassenden Datenschutz haben entsprechend hohe Priorität. Mit dem Bundesstatistikgesetz von 1992 sind entsprechende Weichen gestellt.

fédérale sur la statistique fédérale, qui entre en vigueur au même moment, réglemente aussi la protection des données, car cet aspect a gagné en importance. À la fin des années 1980, l'opinion publique découvre en effet que durant des décennies, la Confédération a tenu des dossiers secrets sur près de 700 000 citoyens et citoyennes, surtout des politiciens de gauche ou écologistes ainsi que des personnes appartenant aux mouvements féministe, pacifiste ou antinucléaire. C'est le scandale des fiches, qui ne fait que nourrir le scepticisme de la population envers les statistiques. Dans ce contexte, le recensement de la population de 1990 devient une gageure. Les partis de gauche et les partis écologistes déconseillent à la population d'y participer: on entend dire par exemple qu'il n'y a pas de bonne et de mauvaise statistique, qu'il n'y a qu'une seule statistique, l'instrument de pouvoir aux mains des puissants. La priorité est alors donnée à une protection étendue des données, exigence qui se concrétise avec l'entrée en vigueur de la loi fédérale sur la statistique fédérale de 1992.

1993 (100. Ausgabe)

Zur schwarzen Druckfarbe ist die rote dazugekommen. Tabellen haben neuen Platz gemacht. So fassen Grafiken abstrakt aufgelistete Zahlen zusammen. Diagramme erleichtern in Form von Säulen, Kuchen und Linien das Verstehen von statistischen Informationen enorm. In seiner 100. Ausgabe greift das Statistische Jahrbuch der Schweiz einige neue Themen auf: Neben der Volkszählung von 1990 sind Szenarien zur Bevölkerungsentwicklung 1991–2040 skizziert. Ein Novum sind auch die Arealstatistik, die Arbeitskräfte- und die Verbrauchserhebung sowie die Nationalratswahlen 1991. Politik und Justiz gehen in der Statistik nun getrennte Wege. Forschung und Entwicklung, Energie und Umweltschutz sowie Kunst und Literatur haben neu als eigenständige Inhalte Einzug gehalten.

Keine Jubiläumsausgabe ohne besondere Würdigung, Rückblick und Vorschau. Die Autoren halten fest, dass sowohl in den Anfängen als auch in dieser Ausgabe die Bemühung um Verständlichkeit eine Konstante geblieben ist. Bereits in den ersten Ausgaben habe das damalige «statistische Bureau» Grafiken und Karten eingesetzt. Es verschweigt auch nicht die mageren Jahre ab 1920: «Nicht alle 100 Bände waren modern», heisst es. Gemeint sind die zahlreichen Ausgaben, in denen Jahrzehnte lang nur noch Tabellen zu entziffern waren. Als erfreulichen Ausblick hebt es dann den Generationenwechsel mit dem 96. Band im Jahr 1989 hervor. Neutritt das Jahrbuch zweifarbig und mit grafischen Elementen auf. Dies verdeutlicht das neue Selbstverständnis der öffentlichen Statistik: in die Zukunft schauend unterstreichen die Autoren, dass die Statistik nicht nur Politik und Wirtschaft, sondern auch der breiten Bevölkerung verlässliche, leicht zugängliche Informationen vermittelt. Parallel erarbeitet das BFS in diesen Jahren einen Internetauftritt, um mit der Wissensvermittlung via Online-Medien das breite Publikum zu bedienen. Standardwerk bleibt jedoch das Statistische Jahrbuch der Schweiz. Herauszulesen ist auch die zunehmende Bedeutung der internationalen Zusammenarbeit. Erwähnung finden auch das seit 1992 geltende Bundesstatistikgesetz und die zur Umsetzung notwendige Koordination: «Die Ergebnisse der Statistik sollen alle interessierten Kreise erreichen und in deren Lagebeur-



1993 (100^e édition)

L'encre rouge vient compléter la noire, et les tableaux ont laissé la place à d'autres types de présentation des données. Pour faciliter la compréhension des informations statistiques, les listes de chiffres sont synthétisées dans des graphiques sous forme de colonnes, de camemberts ou de courbes. Dans sa 100^e édition, l'Annuaire statistique de la Suisse traite quelques nouveaux sujets: on y trouve, outre le recensement de la population de 1990, des scénarios pour l'évolution démographique de 1991 à 2040 ainsi que la statistique de la superficie, l'enquête suisse sur la population active, l'enquête sur la consommation et les élections au Conseil national de 1991.

La politique et la justice sont maintenant traitées séparément, à l'instar de la recherche et du développement, de l'énergie et de la protection de l'environnement, de l'art et de la littérature.

Comme il se doit pour une édition anniversaire, les auteurs se penchent sur le passé et sur l'avenir de l'annuaire. S'inscrivant dans la tradition des premières éditions publiées par ce qui était alors le Bureau de statistique, l'ouvrage recourt aux graphiques et aux cartes pour faciliter la compréhension des informations. Les auteurs ne font pas l'impasse sur les années de vaches maigres, à partir de 1920: «Nombre d'ouvrages publiés ces 100 dernières années ne correspondent cependant pas aux critères de modernité émis» y lit-on à propos des nombreuses éditions qui, des décennies durant, n'ont présenté que des tableaux de chiffres peu parlants. Ils saluent le changement de génération qui s'est opéré en 1989, avec la 96^e édition. L'annuaire devient alors bicolore et présente des éléments graphiques qui reflètent ce que l'on attend dorénavant de la statistique publique; les auteurs soulignent que la statistique transmet des informations fiables et facilement accessibles non seulement aux acteurs politiques et économiques, mais aussi à l'ensemble de la population. En parallèle, l'OFS prépare durant ces années un site Internet, afin d'atteindre un large public avec ses médias en ligne, sans que l'annuaire ne perde pour autant son statut de référence. Il est aussi question, dans l'annuaire de 1993, de coopération internationale, un sujet en plein essor. La loi fédérale sur la statistique, en vigueur depuis 1992, et la coordination

teilung und Meinungsbildung fliessen können.» Zu den Eckpfeilern dieser Koordination gehören in erster Linie die Zusammenarbeit mit bundesexternen Organisationen, das Prinzip der Verhältnismäsigkeit und ein klar geregelter Datenschutz. So könne die Statistik «den Gang in das nächste Jahrtausend antreten».

Die letzte traditionell durchgeführte Volkszählung im Zehnjahresrhythmus findet im Jahr 2000 statt. Damit endet eine Ära, die ihren Beginn in einer Zeit von Lasttieren und ersten Elektrizitätswerken hatte. Durch all die 150 Jahre basierte die Kommunikation zwischen Statistikern und Befragten auf Instruktionen in den Schulen, Briefpost und Telefon. Dank der um das Jahr 2000 einsetzenden Verbreitung von Internet, Mail und sozialen Medien hat inzwischen jeder und jede die technische Möglichkeit erhalten, von irgendeinem Ort aus statistische Informationen abzurufen. Der öffentlichen Statistik ermöglichen die modernen Technologien neue und effizientere Methoden der Datenerhebung.

Die neu entwickelte Volksbefragung von 2010 erfolgt unter anders definierten Vorzeichen. Das Bundesamt ermittelt Daten aufgrund von Registern der kommunalen und kantonalen Einwohnerkontrollen. Der Datenaustausch zwischen Bund, Gemeinden und Kantonen beschleunigt die Gewinnung von neuen und harmonisierten Resultaten in immer kürzerer Zeit. Die so erhobenen Datensammlungen ermöglichen heute zudem neue Verknüpfungen von Daten und eine vielseitigere Anzahl von Aussagen. Nur noch die notwendigen Informationen, die nicht aus den Registern erhoben werden können, werden durch Stichprobenerhebungen bei mindestens 200 000 Personen ab 15 Jahren eruiert. Dabei handelt es sich um Fragen zu Haushalt, Familie, Wohnen, Arbeit, Mobilität, Bildung, Sprache und Religion. Auch vertiefende thematische Erhebungen finden bei 10 000–40 000 Personen jährlich einmal statt. Die Datensätze erlauben – dank neu entwickelter statistischer Methoden und Modelle – kleinräumige Auswertungen bis auf die Stufe von Gemeinden bis 5000 Einwohnerinnen und Einwohnern. Durch Anonymisierungen ist der Datenschutz gewährleistet. Diese daraus resultierende Datenvielfalt und Darstellung schlägt sich auch in der Aufbereitung des Jahrbuchs nieder.

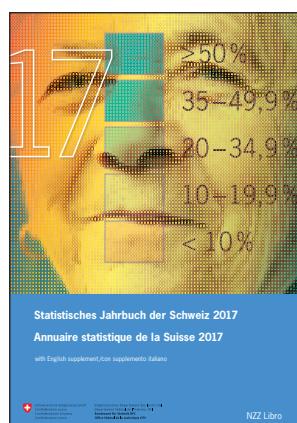
nécessaire à son application y sont également mentionnées: «[...] les résultats statistiques doivent être accessibles à tous les milieux intéressés et les aider à juger des situations et à se forger une opinion». Parmi les piliers de cette coordination, on compte la collaboration avec des entités n'appartenant pas à la Confédération, le principe de proportionnalité et des dispositions claires en matière de protection des données: «Grâce à [cette nouvelle loi], la statistique est prête à affronter les défis du XXI^e siècle».

Le recensement décennal de la population se fait pour la dernière fois en 2000. C'est la fin d'une époque qui avait commencé au temps des bêtes de somme et des premières centrales électriques. Durant ces 150 ans, la communication entre les statisticiens et les personnes interrogées s'est faite au moyen d'instructions données dans les écoles, par courrier postal ou par téléphone. Grâce à la diffusion, vers l'an 2000, de l'Internet, des courriels et des réseaux sociaux, chacun a maintenant la possibilité, où qu'il soit, de télécharger les informations dont il a besoin. Sans compter que les nouvelles technologies permettent à la statistique publique de recueillir les données de manière plus efficiente.

Le recensement de la population de 2010 se fait sur de toutes nouvelles bases. L'Office fédéral de la statistique tire les données des registres communaux et cantonaux des contrôles des habitants. Grâce à l'échange de données entre la Confédération, les communes et les cantons, l'OFS peut accélérer la collecte de ces données et obtenir des résultats harmonisés. Il est possible d'apparier les données de multiple manière et d'obtenir ainsi un bien plus grand nombre d'observations. Seules les informations qui ne figurent pas dans les registres cantonaux et communaux sont obtenues par enquête auprès de la population. Il s'agit des données sur les ménages, la famille, le logement, le travail, la mobilité, la formation, la langue et la religion, pour lesquelles l'enquête se fait par échantillonnage auprès d'au moins 200 000 personnes de 15 ans et plus. Des enquêtes thématiques approfondies sont également menées une fois par an auprès de 10 000 à 40 000 personnes. Ces jeux de données permettent – grâce aux nouveaux modèles et méthodes statistiques – de parvenir à des résultats statistiques à petite échelle, jusqu'à l'échelon de communes ne comptant pas plus de 5000 habitants. Les données étant anonymes, leur protection est garantie. La variété des données et le type de présentation qui en découlent ont également changé la manière dont est produit l'annuaire.

2017 (124. Ausgabe)

Der 124. Band aus dem Jahr 2017 zeigt das Jahrbuch-Gesicht, wie es sich seit einem Layoutwechsel für die Ausgabe 2001 darstellt. Jedes Kapitel ist systematisch in die vier Bereiche Überblick, Erhebungen und Quellen, Glossar sowie Daten unterteilt: Der Überblick gibt in Textform Auskunft über die wichtigsten Entwicklungen in den letzten Jahren, für welche Daten zur Verfügung stehen. Er ist zusätzlich ausgestattet mit farbigen Grafiken in Linien-, Säulen- und Kuchenform und liefert damit eine verständliche, leserfreundliche Darlegung der Zahlen. Die Seiten über Erhebungen und Quellen sowie das Glossar erläutern die Methoden und besondere Begriffe der Kategorie. Die eigentlichen Daten sind schliesslich



2017 (124^e édition)

Parue en 2017, la 124^e édition reste fidèle au graphisme choisi lors du changement de mise en page de 2001. Chaque chapitre a la même structure et comprend quatre parties: vue d'ensemble, enquêtes et sources, glossaire et données. La vue d'ensemble présente par le texte les principales évolutions des dernières années pour lesquelles des données sont disponibles. Enrichie de graphiques en couleurs (sous forme de courbes, d'histogrammes et de camemberts), elle est de lecture facile et donc accessible à un large public. La partie «enquêtes, sources», ainsi que le glossaire décrivent les méthodes et les notions essentielles du chapitre, tandis que la partie «données» – la substance même de tout annuaire – se

in einem vierten Teil tabellarisch und übersichtlich aufgeführt. Die drei dominierenden Kapitel befassen sich in dieser Ausgabe mit dem Arbeits- und Erwerbsleben, der Bevölkerung und der sozialen Sicherheit. Auch das Gesundheits- und das Bildungswesen geniessen hohe Priorität. Dazu gekommen ist seit einigen Jahren ein Anhang-Kapitel zu einem ausgewählten Schwerpunkt mit Karten und Illustrationen. Im Jahrbuch 2017 gilt die Aufmerksamkeit der Wirtschaft: Unter dem Titel «Unternehmensstatistik» versammelt es auf 20 Seiten eine Kollektion von Karten mit relevanten Angaben zur Struktur der schweizerischen Wirtschaft, differenziert in Regionen und Branchen. Dazu gehören beispielsweise Neugründungen von Unternehmen, Arbeitsstätten und Beschäftigte.

Zusammenfassend lassen sich über die 125 Jahre einige Entwicklungen des Jahrbuchs ableiten. Dies zeigt sich schon rein äusserlich: Sowohl in den frühen Ausgaben vor 1920 als auch in jenen ab Mitte der 90er Jahre tragen Illustrationen zur besseren Verständlichkeit bei. In diesen Jahren sind auch die Titelseiten grafisch gestaltet. In den Jahren dazwischen handelt es sich um rein tabellarische Darstellungen mit minimalsten Angaben auf dem weissen Titelblatt. Inhaltlich fällt auf, dass die Kapitel heute ausgeglichener gewichtet sind. In den frühen Ausgaben stehen kleinste Kapitel von zwei bis vier Seiten solchen im Umfang von über 70 Seiten gegenüber. In den Ausgaben von 1993 und 2016 steht das Verhältnis vom kürzesten zum längsten Kapitel noch bei eins zu vier.

II. Der Nutzen der öffentlichen Statistik für die Demokratie

Nach diesem Streifzug durch die Generationen und die jeweiligen Zeiterscheinungen stellt sich nicht nur die Frage, was gemessen wird, sondern auch, wie dies geschieht und welchen Zweck die Bundesstatistik heute erfüllt. Wie kommen die statistischen Informationen zustande, und wem kommen sie zugute? Das BFS wirkt als Schnittstelle: Die breite Öffentlichkeit, zu der Gesellschaft, Politik, Wirtschaft, Wissenschaft und Medien gehören, kann sich anhand von Angaben der öffentlichen Statistik über bestimmte Fragen und Entwicklungen orientieren und ihre Meinung bilden. Die Informationen sind leicht zugänglich und abrufbar. Das BFS und die weiteren Produzenten der Bundesstatistik stellen dem Bundesrat, dem Parlament und der Bundesverwaltung die Informationen zur Verfügung, welche als Entscheidungsgrundlagen für die politischen Geschäfte notwendig sind.

Die Bundesstatistik muss gleichermaßen objektiv, neutral, präzis und vertraulich arbeiten, was einem höchst anspruchsvollen Balanceakt gleichkommt. Bundesrat Alain Berset bezeichnet die öffentliche Statistik als «wichtigen Orientierungspunkt in einer Welt, die immer komplexer wird». Dies gilt sowohl für die Meinungsbildung der Öffentlichkeit als auch für die Staatsführung. Angesichts der heutigen Datenflut hilft sie, die Spreu vom Weizen zu trennen.

Um dieser Aufgabe als Orientierungspunkt gerecht zu werden, unterliegt die statistische Arbeit wissenschaftlichen Kriterien und strengen methodischen Auflagen. Die Arbeitsweise hat sich durch die Digitalisierung seit den Neunzigerjahren grundsätzlich verändert. Wie bereits erwähnt, zieht das BFS für die Bevölkerungsstatistik, aber auch für viele andere Statistiken, in erster Linie Register aus den Gemeinde- und Kantonsverwaltungen bei. Das Bundesstatistikgesetz von 1992 hat festgelegt, wie sämtliche Informationen zu anonymisieren und unter Datenschutz zu stellen sind. Angaben zu weiteren Bereichen wie Verkehr, Gesundheit, Bildung, Energie,

compose principalement de tableaux. Les trois chapitres mis en vedette sont consacrés à la vie professionnelle, à la population et à la sécurité sociale, même si la santé et l'éducation occupent elles aussi une place bien en vue. Depuis quelques années, l'annuaire s'enrichit d'une annexe consacrée à un axe thématique, présenté à l'aide de cartes et d'illustrations. En 2017, c'est l'économie qui est à l'honneur: intitulé Statistique des entreprises, ce supplément d'une vingtaine de pages présente des cartes qui fournissent par région et par branche des données fondamentales sur l'économie suisse. Il s'agit par exemple des créations d'entreprises, des établissements existants et des effectifs.

En 125 ans d'existence, l'annuaire n'a cessé d'évoluer, ce qui transparaît déjà dans son aspect: des illustrations destinées à faciliter la compréhension figurent tant dans les éditions d'avant 1920 que dans celles parues à partir du milieu des années 1990. Les pages de titre de ces dernières présentent elles aussi un graphisme soigné. Il en va différemment des volumes publiés dans l'intervalle: ils ne contiennent que des tableaux et les indications figurant sur la page de titre sont réduites au strict minimum. S'agissant du contenu, les différences de longueur des chapitres se sont atténuées au fil du temps. Certains chapitres des premiers annuaires pouvaient ainsi se limiter à 2 ou 4 pages et d'autres dépasser les 70 pages, tandis que, pour les éditions de 1993 à 2016, le rapport entre le chapitre le plus court et le chapitre le plus long n'est plus que d'un à quatre.

II. L'utilité de la statistique publique pour la démocratie

Après cette rétrospective au travers des générations et de leurs accomplissements, la question qui se pose est de savoir non seulement ce que mesure la statistique fédérale, mais aussi comment elle procède et à quelle fin. En d'autres termes: comment sont collectées les données statistiques et qui les utilise? L'OFS joue en l'espèce un rôle d'intermédiaire: en se fondant sur les données de la statistique publique, accessibles et faciles à consulter, le public – et nous entendons par là la société, le monde politique, l'économie, la science et les médias – peut s'informer sur certaines questions et se forger une opinion. L'OFS et les autres services à l'origine de la statistique fédérale fournissent au Conseil fédéral, aux Chambres fédérales et à l'administration fédérale les bases de décision indispensables à l'action politique.

La statistique fédérale doit être à la fois objective, neutre, précise et garantir la confidentialité: un véritable exercice d'équilibre, qui tient de la gageure. Ce «repère important dans un monde toujours plus complexe», pour reprendre les termes du conseiller fédéral Alain Berset, utile à la fois à la formation de l'opinion publique et à la conduite de l'État, aide à séparer le bon grain de l'ivraie, une nécessité devant la masse d'informations qui circule de nos jours.

Pour exercer sa fonction de repère dans un monde complexe, la statistique doit satisfaire à des critères scientifiques et à des principes méthodologiques stricts. Depuis les années 1990, l'information a bouleversé sa façon de travailler. Comme déjà mentionné, l'essentiel des données nécessaires à l'élaboration de la statistique de la population et à de nombreuses autres statistiques proviennent en premier lieu des registres des administrations cantonales et communales. La loi sur la statistique fédérale de 1992 a défini la façon dont l'OFS doit garantir l'anonymat et protéger les données. Les informations concernant des domaines tels que les transports, la santé, l'éducation, l'énergie, l'environnement ou

Umwelt und Raumordnung bis hin zu Löhnen und Sozialversicherungen bilden bedeutende Informationsgrundlagen für zahlreiche aktuelle Fragestellungen. Die öffentliche Statistik kann und soll ein Instrument sein, das tragfähige Entscheidungen erlaubt.

Die Bundesstatistik übernimmt die Aufgabe, Informationen zu produzieren, zeichnet aber für die Interpretation und die daraus abgeleiteten Handlungen nicht verantwortlich. Die Verantwortlichen der Bundesstatistik ermitteln Daten, reagieren auf neue, langfristige Informationsbedürfnisse und nehmen proaktiv gesellschaftlich, politisch und wirtschaftlich relevante Entwicklungen auf. Sie haben dabei freie Hand in der Gestaltung ihrer Produktionsprozesse, zu denen sowohl Konzeptarbeit als auch die Verbreitung der entsprechenden Informationen gehören.

In den letzten zwanzig Jahren hat die Produktion statistischer Informationen dank technologischer Fortschritte massiv zugenommen. Heute publiziert das BFS ein- bis zweimal täglich thematische Informationspakete mit zahlreichen Daten und Grafiken. Rund 80 000 statistische Informationen werden jährlich aufbereitet, nur ein Bruchteil davon kann im Jahrbuch einfliessen. Bei acht bis zehn ausgewählten Themenblöcken pro Jahr werden Medien und Öffentlichkeit besonders ausführlich bedient. Zum Beispiel wurden am 16. Mai 2017 die Resultate des Mikrozensus zu «Mobilität und Verkehr 2015» publiziert. Über 500 Tabellen und Grafiken bieten Einblick in die komplexe Materie. Es handelt sich um eine Verknüpfung von bereits bestehenden digitalen Angaben mit den Resultaten einer Befragung bei 57 000 Personen. Zwangsläufig konnte an jedem Tag nur die Spitze des Eisbergs vor den Medien präsentiert werden, sämtliche Resultate waren und sind jedoch jederzeit für alle abrufbar. Im Bildungsbereich konnten dank der methodischen Weiterentwicklung der Datenverknüpfungen neue Informationsangebote zum Verlauf von Bildungskarrieren, zu Ausstiegswegen und Wiedereinstiegen in das Bildungswesen bereitgestellt werden.

Dank der digitalen Erarbeitung von statistischen Informationen und der bereits erwähnten Datenverknüpfungen lassen sich Doppel-spurigkeiten vermeiden, Synergien erzielen und Kosten sparen. So hat beispielsweise die Datenerhebung aus Registern im Vergleich zu den früheren flächendeckenden Volksbefragungen pro 10-Jahres-Zyklus zu Einsparungen von 100 Millionen Franken geführt.

Wem kommen die statistischen Informationen zugute?

Die vom BFS und der Bundesstatistik produzierten statistischen Informationen stehen allen Personen zur Verfügung. Dank transparenter Methoden erhält die öffentliche Statistik auf Bundesebene so eine grosse Glaubwürdigkeit. Mit ihren Leistungen erreicht sie unterschiedlichste Zielgruppen, sowohl in der Öffentlichkeit als auch in der Verwaltung. Mit dem Anspruch auf Objektivität und Präzision wird sie den Ansprüchen aus der Welt der Wissenschaften und Medien gerecht. Die neutral gehaltenen statistischen Informationen können von allen Seiten aus Politik, Wirtschaft und Gesellschaft konsultiert und genutzt werden. Infolge dieser Qualität bilden sie nicht selten die Grundlage für diametral entgegengesetzte Argumentationen – geradezu ein Tatbeweis für ihre Rolle: Sie unterstützt damit die demokratische Staatsordnung der Schweiz für eine unabhängige Meinungsbildung und liefert der Verwaltung die notwendigen Steuerungsgrundlagen.

Gesprächspartner sind freilich nicht nur die Zielpublikum, sondern auch die Quellen der Informationen. Um die Daten zusammenzutragen, arbeitet beispielsweise das BFS mit zahlreichen

l'aménagement du territoire, mais aussi les salaires et les assurances sociales, alimentent la réflexion de nombreuses thématiques. La raison d'être de la statistique publique est de fournir des informations permettant de prendre des décisions fondées.

Si la statistique fédérale a pour mission de produire des informations, elle ne se charge en revanche pas de les interpréter, ni de définir les actions qu'elles impliquent. Les responsables de la statistique fédérale élaborent des données, réagissent à l'évolution à long terme des besoins en informations et sont à l'affût des nouveautés qui transforment la société, la vie politique et l'économie. Ils ont toute latitude pour définir leurs processus, aux niveaux tant de la conception que de la diffusion des informations.

Grâce aux progrès techniques, le volume des données statistiques produites s'est multiplié ces vingt dernières années, de sorte que l'OFS publie désormais chaque jour un ou deux dossiers thématiques constitués de nombreuses données et graphiques. Des quelque 80 000 informations statistiques produites annuellement, seule une infime partie peut être reprise dans l'annuaire. L'OFS fournit chaque année aux médias et au public des données particulièrement détaillées sur huit à dix blocs thématiques. Il a par exemple publié le 16 mai 2017 les résultats du microrecensement «Mobilité et transports 2015», un domaine complexe bien explicité grâce à plus de 500 tableaux et graphiques. Ce microrecensement est le fruit de l'appariement de données numériques déjà existantes et des résultats d'un sondage mené auprès de 57 000 personnes. Les résultats de ce travail peuvent être consultés en tout temps, même si l'OFS n'a logiquement pu présenter à la presse qu'une fraction des données produites. Dans le domaine de l'éducation, le perfectionnement des méthodes appliquées aux appariements de données a permis de produire de nouvelles informations sur les parcours éducatifs, l'échec scolaire et la reprise des études.

Grâce au traitement numérique des informations statistiques et aux appariements de données dont il a déjà été question plus haut, il est possible d'éviter les doublons, d'exploiter les synergies et de réduire les coûts. Ainsi, en collectant les données des registres cantonaux et communaux au lieu de procéder aux recensements exhaustifs d'autrefois, l'OFS réalise une économie de 100 millions de francs par décennie.

Qui bénéficie des informations statistiques?

Les informations statistiques produites par la Confédération sont à la disposition de tout un chacun. Grâce à la transparence de ses méthodes, la statistique publique jouit d'une grande crédibilité; ses prestations visent les groupes les plus divers, dans la population comme dans l'administration. Son souci d'objectivité et de précision lui permet de satisfaire aux exigences des médias et des milieux scientifiques. Comme les informations statistiques s'en tiennent à une stricte neutralité, elles conviennent à tous les acteurs du monde politique, de l'économie et de la société, quel que soit leur bord. La preuve que la statistique publique remplit son rôle: il n'est pas rare que des argumentations diamétralement opposées s'appuient sur les mêmes données. Par ailleurs, dans notre État de droit démocratique, la statistique publique aide chacun à se forger son opinion et sert d'instrument de pilotage à l'administration.

L'OFS n'est pas seulement en lien avec ses publics, mais aussi avec ses sources, notamment avec les nombreux services qui lui fournissent des données. Bien que le nombre de relevés ait diminué depuis l'introduction du nouveau système de recensement de la

Stellen zusammen. Bei direkten Erhebungen im Rahmen des neuen Volkszählungssystems mit Stichproben richten sich diese trotz der Reduktion immer noch an 50 000 bis 200 000 Personen, um repräsentative Ergebnisse zu erarbeiten. Die verschiedenen statistikproduzierenden Bundesstellen arbeiten in Fedestat zusammen. Parallel fördert das Gremium Regiostat die Zusammenarbeit zwischen Bund, Kantonen und Gemeinden. International schliesslich kooperiert das BFS mit länderübergreifenden Organisationen wie den Vereinten Nationen (UNO), der Europäischen Union (EU), der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) sowie dem Internationalen Währungsfonds (IWF). Anders gesagt: Kontakt, Dialog und Vernetzung bilden für das BFS heute einen zentralen Pfeiler für die Ausübung seiner Rolle als Kompetenzzentrum der Bundesstatistik. Dies macht es zu einer wichtigen Stütze für Regierung und Verwaltung.

Der Bundesrat und die Mehrjahresprogramme

«Statistik hat für die moderne, komplexe Staatsführung eine objektivierende Funktion.» Mit diesen Worten zeigte Bundesrat Alain Berset im Jahr 2015 seine Wertschätzung gegenüber den versammelten Statistikverantwortlichen der Bundesverwaltung. Nicht ohne Grund: Die statistischen Informationen dienen der Landesregierung als wichtige Steuerungsgrundlage für die mittel- und langfristige Festlegung von Legislaturzielen. Diese dienen ihrerseits als Grundlage für die Erarbeitung der statistischen Prioritäten und Aktivitäten aller Bundesstellen während der Legislatur. Dazu erarbeitet das BFS gemeinsam mit den Partnern der Bundesstatistik Mehrjahresprogramme. Dieses Instrument wurde mit dem Bundesstatistikgesetz von 1992 ins Leben gerufen. Der Bundesrat verabschiedet dieses Programm als Planungsgrundlage jeweils zu Beginn einer Legislaturperiode.

Die Mehrjahresprogramme vermitteln eine Handlungsanleitung für alle Verantwortlichen. Die Vorgaben und Vorlagen für das Mehrjahresprogramm 2016–2019 beispielsweise setzten sich folgendermassen zusammen: Erstens legt der Bundesrat drei Leitlinien zu Wohlstand, Sicherheit und internationalen Beziehungen fest und definiert dafür 16 Legislaturziele. Diese betreffen unter anderem wirtschaftliche Rahmenbedingungen, Verkehrs- und Kommunikationsstrukturen, eine nachhaltige Energieversorgung und hohe Qualität in Bildung und Forschung. Dazu kommen auch beispielsweise der Zusammenhalt der Sprachregionen, die Gleichstellung der Geschlechter, Sozial- und Gesundheitspolitik sowie die innere und äussere Sicherheit. Zu den Aufgaben der Bundesstatistik zählt nun, aus diesen Regierungszielen die statistikrelevanten Handlungsfelder abzustecken und zu erschliessen. Dazu kommt eine Reihe von strategischen Zielen, die auf Weiterentwicklung der Bundesstatistik ausgerichtet sind: Für die Jahre 2016–2019 stehen eine dauerhafte Sicherstellung der Basisproduktion und ein intensiverer Dialog mit Nutzern und Partnern im Vordergrund. Ebenso gilt es, neue Bedürfnisse früh zu erfassen und die dafür notwendigen Rahmenbedingungen zu verbessern. Im Weiteren soll die Bundesstatistik die technisch neu geschaffenen Potenziale effizienter nutzen, dadurch die Kosten senken und die statistischen Informationen den sich wandelnden Bedürfnissen der Nutzer laufend anpassen. Für die kommenden Jahre hat das BFS beispielsweise die Vorgabe, seine Tätigkeiten in den Bereichen von Metadaten und Nomenklaturen voranzutreiben. Auf der Agenda steht auch die Entwicklung

population, les enquêtes directes par échantillonnage ciblent encore entre 50 000 et 200 000 personnes, représentativité oblige. Les services fédéraux qui produisent des statistiques collaborent au sein de Fedestat, alors que l'instance Regiostat encourage la coordination entre Confédération, cantons et communes. Sur le plan international, l'OFS collabore avec des organisations internationales comme l'Organisation des Nations Unies (ONU), l'Union européenne (UE), l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et le Fonds monétaire international (FMI). En d'autres termes, les contacts, les échanges et les réseaux constituent de nos jours un des piliers sur lesquels s'appuie l'OFS pour exercer sa fonction de pôle d'excellence fédéral en matière de statistique, une fonction qui fait de lui un important soutien de l'activité du gouvernement et de l'administration.

Le Conseil fédéral et les programmes pluriannuels

«Pour la conduite de l'État du XXI^e siècle, avec toute sa complexité, la statistique a une fonction objectivante». C'est en ces termes que le conseiller fédéral Alain Berset a exprimé en 2015 sa reconnaissance aux responsables fédéraux des statistiques. Des termes bien choisis, puisque les informations statistiques sont indispensables à la formulation des objectifs de législature à moyen et long termes et constituent ainsi un instrument de pilotage important. Ces objectifs servent à leur tour de base pour définir quelles seront, durant la législature, les activités et priorités de tous les services fédéraux dans le domaine statistique. L'OFS établit à cet effet, avec le concours des partenaires de la statistique fédérale, les programmes pluriannuels prévus dans la loi sur la statistique fédérale de 1992. Au début de chaque législature, le Conseil fédéral adopte un programme pluriannuel qui sert de base à sa planification.

Les programmes pluriannuels constituent des lignes directrices à l'usage de tous les responsables. À titre d'exemple, le programme pluriannuel 2016–2019 contient les consignes suivantes: le Conseil fédéral définit trois lignes directrices en matière de prospérité, de sécurité et de relations internationales, et en déduit seize objectifs de législature. Ces objectifs concernent notamment l'environnement économique, les infrastructures de transport et de communication, un approvisionnement énergétique durable et la qualité de l'éducation et de la recherche, mais aussi la cohésion des régions linguistiques, l'égalité des sexes, la santé, la politique sociale, ainsi que la sécurité, intérieure et extérieure. Il incombe ensuite à la statistique fédérale de cerner, sur la base de ces objectifs de législature, les domaines dans lesquels elle devra s'investir. Il lui faut aussi tenir compte d'une série d'objectifs stratégiques visant le développement de la statistique fédérale: pour les années 2016 à 2019, il s'agit non seulement de consolider l'offre de base et d'intensifier le dialogue avec les partenaires et les utilisateurs, mais aussi d'identifier à temps les nouveaux besoins et d'améliorer les conditions-cadre qui permettent de le faire. Par ailleurs, la statistique fédérale doit mieux exploiter les potentiels générés par les innovations technologiques, afin d'abaisser les coûts et d'adapter les informations statistiques aux besoins des utilisateurs. Pour ces prochaines années, l'OFS a ainsi pour mission de mener plus avant ses activités dans le domaine des métadonnées et des nomenclatures. Il doit aussi développer la publication des données en libre accès (open data), une technologie gage de transparence,

im Bereich der sogenannten Open Data, die ohne Einschränkung allen Nutzern das Abrufen und Weiterverbreiten von statistischen Informationen ermöglichen und damit zu einer noch grösseren Transparenz führen sollen.

Alles in allem bringt die öffentliche Statistik mit ihrer unabhängigen Tätigkeit globale, nationale und regionale Interessen in Einklang, achtet auf räumlich und zeitlich vergleichbare Daten und sieht sich der Garantie für Vertrauen, Sicherheit und Zuverlässigkeit verpflichtet. Sie leistet damit einen unabdingbaren Beitrag zur Demokratie.

III. Die schweizerische Statistik im internationalen Kontext

Das BFS vertritt die Schweizer Statistik in den internationalen Institutionen, die für das weltweite Statistiksystem verantwortlich sind. Dazu legt es regelmässig die Meinung der Schweiz zu den strategischen Entscheiden dar und stellt den Institutionen zuverlässige Daten zur Verfügung, anhand derer bedeutende Analysen und Publikationen erstellt werden können. Es pflegt ausserdem Beziehungen zu den statistischen Ämtern der Nachbarländer oder zu solchen, die ähnlichen Herausforderungen gegenüberstehen. Dabei werden wenn möglich Synergien und gemeinsame Lösungen gefördert. Dazu beteiligt sich die Schweiz auch an den Arbeiten aller grossen Institutionen, die in diesem Bereich tätig sind. Die wichtigsten Kooperationen bestehen heute mit der UNO, der EU, der OECD und dem IWF. Den heutigen Rahmen für die internationalen Normen stecken die «Fundamental Principles of Official Statistics» der UNO. Das Statistische Amt der Europäischen Union (Eurostat) orientiert sich daran, und seit 1992 sind diese Grundsätze auch im Bundesstatistikgesetz verankert. Es war die Wirtschaftskommision für Europa der Vereinten Nationen, welche – auch aufgrund einer Initiative der Schweizer Vertreter in ihren Statistikgremien – die zehn grundlegenden Prinzipien verfasste, um nach dem Fall der Berliner Mauer einen Leitfaden für den Wiederaufbau der Statistiksysteme der osteuropäischen Staaten vorzugeben. Sie sollten eine amtliche Statistik im Dienste der demokratischen Regeln gewährleisten. Die Schweiz hat seit der Entstehung dieses Regelwerkes eine dreifache Zustimmung zu den grundlegenden Prinzipien zum Ausdruck gebracht. Sie erliess das Statistikgesetz im Jahr 1992 und verabschiedete eine darauf abgestützte nationale Charta. Mit dem Inkrafttreten des bilateralen Statistikabkommens Schweiz-EU im Jahr 2007 übernahm die Schweiz auch den Verhaltenskodex für europäische Statistiken. Dieser sorgt für einheitliche Standards, die für alle statistischen Ämter des Europäischen Statistischen Systems (ESS) gelten. Enthalten sind 15 ethische Grundsätze, welche den Rahmen für die Entwicklung, Erstellung und Verbreitung von europäischen Statistiken bilden. Der Kodex soll gewährleisten, dass die öffentliche Statistik frei von politischer Einflussnahme und nach anerkannten wissenschaftlichen Methoden erstellt wird. Messbare Indikatoren erlauben die Einhaltung der Grundsätze zu überprüfen.

Die Schweiz hat im internationalen Rahmen die Leitung wichtiger Aufgaben übernommen, welche in eine konkrete und nachhaltige Umsetzung gemündet haben. Die aktive Rolle in der UNO zeigt sich unter anderem in der Wahl des BFS-Direktors als Vizepräsident der Kommission für Statistik im Jahr 2017. Im selben Jahr wurde eine UNO-Resolution zur globalen, nachhaltigen Entwicklung bis ins Jahr 2030 verabschiedet. Das BFS hat ein System von Indikatoren für die entsprechende Messung erstellt und gehört zu den Urhe-

puisqu'elle permet à tous les utilisateurs de consulter et de diffuser des informations statistiques, et cela, sans limite.

Grâce à son indépendance, la statistique publique concilie les intérêts internationaux, nationaux et régionaux, veille à ce que les données soient comparables dans le temps et dans l'espace et se porte garante de leur confidentialité, de leur sécurité et de leur fiabilité. Ce faisant, elle apporte une contribution indispensable à la démocratie.

III. La statistique suisse dans le contexte international

L'OFS représente la statistique suisse auprès des institutions internationales qui gèrent le système statistique mondial. Dans ce rôle, il défend régulièrement la position de la Suisse lors de l'adoption de décisions stratégiques et fournit à ces institutions des données fiables, dont celles-ci se servent pour produire des analyses et des publications majeures. L'OFS est par ailleurs en contact avec les bureaux statistiques des pays voisins de la Suisse et avec ceux qui font face à des problématiques similaires, afin de rechercher les synergies et les solutions communes. La Suisse participe aussi aux travaux des principales institutions actives dans ce domaine, et en particulier à ceux de l'ONU, de l'UE, de l'OCDE et du FMI. Actuellement, ce sont les Principes fondamentaux de la statistique officielle des Nations Unies qui servent de cadre de référence international. Eurostat, l'office statistique de l'Union européenne, s'inspire de ces principes, et l'OFS aussi, puisqu'ils figurent dans la loi sur la statistique fédérale de 1992. C'est à la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe que l'on doit ce cadre de référence: après la chute du mur de Berlin, elle avait, à l'initiative notamment des représentants de la Suisse, rédigé dix principes fondamentaux qui devaient aider les pays de l'Europe de l'Est à remettre sur pied leurs systèmes statistiques. Le but de ces principes est de garantir que la statistique officielle soit un instrument au service de la démocratie. Depuis leur adoption, la Suisse a exprimé à trois reprises son adhésion à ces principes. Elle a promulgué la loi sur la statistique fédérale en 1992, puis a adopté une charte nationale qui s'en inspire. Enfin, avec l'entrée en vigueur de l'accord bilatéral statistique entre la Suisse et l'UE, elle a adopté le Code de bonnes pratiques de la statistique européenne, qui garantit l'uniformité des règles applicables à l'ensemble des offices du Système statistique européen (SSE). Ce code comprend quinze principes éthiques qui servent de repères lors de la conception, de la production et de la diffusion des statistiques européennes. Il protège la statistique publique de toute influence politique et garantit le recours à des méthodes scientifiques reconnues. Le respect de ces principes est vérifié à l'aide d'indicateurs mesurables.

Dans le concert international, la Suisse a assumé la direction de tâches importantes, qui ont abouti à des actions concrètes et durables. L'élection du directeur de l'OFS au poste de vice-président de la Commission de statistique en 2017 témoigne du rôle actif qu'elle joue au sein des Nations Unies. La même année, les Nations Unies ont adopté une résolution visant à créer un cadre statistique mondial pour les objectifs de l'Agenda 2030, et l'OFS est non seulement l'un des auteurs de cette résolution, mais il a aussi conçu un système d'indicateurs pour les objectifs. Il a contribué de manière similaire à la mesure du bien-être mise en place par l'OCDE, de sorte que la Suisse figure parmi les nations les plus avancées dans le domaine de la statistique.

bern dieser Resolution. Ähnliches gilt bei der Wohlfahrtsmessung der OECD. Die Schweiz kann sich punkto Statistik zu den weltweit fortschrittlichsten Nationen zählen.

Auch auf europäischer Ebene ist das Jahr 2017 von besonderer Bedeutung. Zehn Jahre sind vergangen seit dem Inkrafttreten des Statistikabkommens mit der EU. Es war aus den Verhandlungen zu den Bilateralen Verträgen zustande gekommen. Das BFS und sein europäisches Pendant Eurostat haben hier die Federführung.

Die Zusammenarbeit mit der OECD erlaubt der Schweiz, gesellschaftlich wichtige Indikatoren mit internationalen Messungen zu harmonisieren. Dazu gehören die Wirtschaft, die Politik und die Forschung. Bei den renommierten Studien und Statistiken der OECD spielt die Schweiz eine führende Rolle. Ihre umfassenden Kenntnisse zu Volkszählungen auf der Basis von Registern sind gefragt. Beispielsweise berät und unterstützt sie die albanische Regierung bei der institutionellen und technischen Einrichtung von Instrumenten für die Volkszählung. Des Weiteren bietet das BFS europaweit Kurse an. Diese kommen vor allem in Staaten südlich und östlich des Urals zum Zuge. Dank seines Know-hows leistet das BFS auch einen wichtigen Beitrag zu den statistischen Messungen des IWF in den Entwicklungsländern.

IV. Die Bedeutung der gedruckten Jahrbücher

Seit 1996 betreibt das BFS eine laufend aktualisierte Website mit Resultaten in Form von Daten, Visualisierungen und Publikationen. Es optimiert den Zugang zu Online-Recherchen, und über Social Media und mobile Angebote orientiert es sich an den Bedürfnissen der Bürgerinnen und Bürger. Seit 2007 haben die neu gestaltete Website und das Jahrbuch thematisch die gleiche Struktur. Die Informationen auf der Website sind schneller, gratis und auch für mobile Geräte entwickelt. Die Frage stellt sich, ob Jahrbücher heute noch notwendig sind. Sie kosten, wiegen schwer, und die Angaben zum Vorjahr sind bis Ende des laufenden Jahres nicht mehr so aktuell wie online. Der Verzicht auf eine gedruckte Ausgabe wäre dennoch unangemessen. Dafür gibt es mehrere Gründe:

Die Lebenserwartung eines Buches ist gross. Die Frage nach der digitalen Langzeitarchivierung ist noch nicht gelöst. Betrachtet man die Statistik als Gedächtnis der Nation, so könnten mit der «Delete»-Taste ein oder mehrere Kapitel der Landesgeschichte gelöscht oder Teile davon beschädigt werden. Eine bisher bewährte Form, gespeichertes Wissen mit Sicherheit für lange Zeit zugänglich zu halten, ist weiterhin der Druck auf alterungsbeständigem Papier. Die im öffentlichen Auftrag erhobenen Daten und berechneten Ergebnisse müssen nicht nur für heutige Nutzungszwecke, sondern auch und gerade für die Zukunft der Bevölkerung zugänglich sein.

Die Informationen werden dauerhaft festgehalten. Das Statistische Jahrbuch der Schweiz kann nicht anhand eines einzigen Jahrgangs erfasst und beurteilt werden. Das Jahrbuch dient weniger dem aktuellen Tagesgeschäft und den Fragen des Hier und Jetzt im hektischen Informationsgeschäft. Es ist vielmehr eine Langzeitdokumentation, eine nach vorne gerichtete Geschichtsschreibung, die kluge Köpfe in der Bundesverwaltung vor 125 Jahren aufgegleist haben und die zu bewahren und fortzusetzen auch ein Auftrag des Bundesamtes für Statistik ist. Der Überblick, die Systematik und die Kontinuität des Jahrbuchs erlauben einen einmaligen und unschätzbareren Blick auf Zustand und Entwicklung der schweizerischen Gesellschaft in all ihren Ausprägungen, des Staates und des Verhältnisses von Staat und Gesellschaft. Die Sammlung der Jahrbücher

L'année 2017 est aussi à marquer d'une pierre blanche à l'échelle européenne. En effet, l'accord bilatéral statistique entre la Suisse et l'UE, issu des négociations bilatérales, fête ses dix ans. L'OFS et son homologue européen, Eurostat, en sont les chefs de file.

La collaboration avec l'OCDE permet à la Suisse d'harmoniser des indicateurs importants pour la société (qui concernent notamment l'économie, la vie politique et la recherche) avec les systèmes de mesure internationaux. La Suisse joue un rôle de premier plan dans les études et les statistiques de l'OCDE, dont la réputation n'est plus à faire. Ses vastes connaissances en matière de réalisation de recensements de la population sur la base de registres sont particulièrement demandées. Elle conseille et assiste par exemple le gouvernement albanais dans la mise en place d'instruments de recensement, d'un point de vue tant technique qu'institutionnel. Par ailleurs, l'OFS propose des cours dans toute l'Europe et au-delà, principalement à l'intention des États situés au sud et à l'est de l'Oural. Il met aussi son savoir-faire au service des systèmes de mesure du FMI dans les pays en développement.

IV. L'importance des annuaires imprimés

L'OFS exploite depuis 1996 un site Internet actualisé en continu, sur lequel les résultats sont présentés sous forme de données, visualisations et publications. L'accès aux recherches en ligne est optimisé et les besoins des citoyens sont davantage satisfaits en termes de réseaux sociaux et offres mobiles. Depuis sa refonte en 2007, le site Internet a la même structure thématique que l'annuaire. Puisque ce site fournit les informations plus rapidement, gratuitement et dans un format adapté aux appareils mobiles, la question est de savoir s'il est encore nécessaire de produire des annuaires, qui coûtent, pèsent lourd et ont toujours, une fois l'année écoulée, un train de retard sur les données du site. Il ne serait toutefois pas judicieux de supprimer l'édition imprimée, et ce, pour plusieurs raisons.

En premier lieu, les livres ont une grande espérance de vie, tandis que la question de la conservation des données numériques n'est pas encore résolue. Si l'on considère que les statistiques sont la mémoire d'une nation, il suffirait d'appuyer sur «Effacer» pour éliminer ou endommager un ou plusieurs chapitres de l'histoire du pays. L'impression des archives sur du papier résistant reste une façon éprouvée de garantir sur une longue période l'accès au savoir accumulé durant des siècles. N'oublions pas que les données collectées et les résultats issus de leurs analyses, produits en vertu du mandat public de l'OFS, n'ont pas uniquement une utilité aujourd'hui, mais doivent aussi rester accessibles aux générations futures.

En second lieu, l'Annuaire statistique de la Suisse constitue une documentation qui traverse les âges. Cette publication ne peut pas être appréhendée et jugée sur la base d'un seul millésime. En effet, elle est moins tournée vers l'actualité du moment et les questions qui dominent momentanément un monde de l'information plongé dans une agitation perpétuelle qu'axée sur un but de documentation à long terme, sur une façon d'écrire le passé en pensant à l'avenir. Conserver ce patrimoine issu il y a 125 ans des têtes pensantes de l'administration fédérale et en assurer la continuité fait aussi partie du mandat de l'OFS. Le caractère global, systématique et permanent de l'annuaire donne une vision à nulle autre

zeichnet Entwicklungen nach wie die zunehmende Integration der Kantone, die Dynamisierung von Wirtschaft und Gesellschaft mit ihren Licht- und Schattenseiten, die wachsende Bedeutung des Bundes und seiner Verwaltung und schliesslich das wachsende Bedürfnis nach verlässlichen Entscheidungsgrundlagen.

So gewinnt die Dokumentation in dieser Form oft erst in 20 oder 30 Jahren an Bedeutung, wenn künftige Generationen sich einen Überblick über die heutige Gesellschaft verschaffen, Lehren ziehen und Vergleiche anstellen möchten – so wie wir heute die Daten der letzten Jahrzehnte oft für den aktuellen politischen Diskurs und die Entscheidungsfindung heranziehen.

Die Zusammenarbeit mit dem Verlag NZZ Libro hat sich bewährt. Das BFS gibt das Jahrbuch heraus und verantwortet die gesamten Inhalte. Druck und Vertrieb liegen in den Händen des Verlags. Dank Werbung in Zeitungen, dem Verlags-Shop und dem Vertrieb an Bibliotheken und im Buchhandel ist das Statistische Jahrbuch der Schweiz inzwischen ein weit herum bekanntes Werk geworden. Diese Verbreitung und die anspruchsvolle Gestaltung des Werkes tragen zur Reputation der öffentlichen Statistik in der Bevölkerung bei. Das Jahrbuch profitiert von Synergien mit seinen crossmedialen Kanälen. Das BFS kennt kein Entweder-oder bei der Aufbereitung von Daten für gedruckte und Online-Produkte, sondern ein Sowohl-als auch: Aus den gleichen Informationssammlungen produziert und verbreitet das BFS seine Informationen crossmedial. Das Jahrbuch ist daher keine Spezialpublikation, sondern die effiziente Synthese vieler Einzelpublikationen und Informationselemente, die über das Jahr hinweg erstellt wurden.

Kurz und gut: Das Jahrbuch ist auch nach 125 Jahren aktuell nicht in Frage gestellt – weder aus staatspolitischer, historischer noch aus kommerzieller Sicht. Es ist das gedruckte Standardwerk der Schweizer Statistik. Und mit dem Jahrbuch im Buchhandel in Kombination mit den Online-Daten schnürt das BFS Jahr für Jahr ein Paket, das historische Tiefe und kurzfristige Aktualität verbindet. Freilich muss sich auch das Jahrbuch laufend dem Wandel anpassen. Die Rezeptur dafür ist eine gute Mischung von Kontinuität und Kreativität. Die langfristige Bedeutung, die Dokumentation und die Vergleichsmöglichkeit erfordern über längere Zeit inhaltlich und gestalterisch sorgfältige Anpassungen. Dies gilt nicht nur für das Jahrbuch, sondern auch für die Bundesstatistik. Ziel ist es, die methodische und technologische Entwicklung dazu zu nutzen, um die unabhängige, wissenschaftlich fundierte Erarbeitung von statistischen Informationen weiter voranzutreiben und sie auch in Zukunft auf die Informationsbedürfnisse von Staat und Gesellschaft auszurichten. Mit dieser Haltung, Bewahrung und Fortschritt zu vereinen, sind das Bundesstatistik und das Statistische Jahrbuch der Schweiz für den laufenden Wandel gewappnet.

pareille, d'une valeur inestimable, tant de l'État et de la société suisse passée et présente – sous toutes ses facettes – que des rapports qui les unissent. La collection des annuaires retrace ainsi des évolutions aussi importantes que l'intégration croissante des cantons, la dynamisation de l'économie et de la société – avec ses revers et ses réussites –, l'importance grandissante de la Confédération et de son administration et, enfin, la nécessité toujours plus grande de disposer de bases de décision fiables.

De la sorte, la documentation conçue dans ce format ne prendra souvent toute son importance qu'après vingt ou trente ans, lorsque les générations futures voudront prendre la mesure de la société contemporaine, en tirer des enseignements et établir des comparaisons, à l'image de la façon dont nous faisons souvent référence aux données des dernières décennies pour alimenter le discours politique d'aujourd'hui et parvenir à des décisions.

La collaboration avec la maison d'édition NZZ Libro est bien rodée: l'OFS publie l'annuaire et se charge de la totalité du contenu, tandis que l'impression et la distribution sont confiées à l'éditeur. Grâce à la publicité dans les journaux, à la vente dans la boutique de la maison d'édition et à la distribution aux bibliothèques et aux librairies, l'annuaire est désormais un ouvrage largement connu. Cette diffusion et la qualité graphique de l'ouvrage contribuent à la bonne réputation de la statistique publique dans la population. L'annuaire bénéficie des synergies des divers canaux médiatiques, car l'OFS met en forme les données de manière à ce qu'elles soient adaptées à tous les moyens de diffusion possibles. Il se fonde sur les mêmes bases de données pour produire et diffuser ses informations de façon transmédia. Dès lors, l'annuaire n'est pas une publication à part, mais une synthèse efficiente de nombreux éléments d'informations et de publications produits en cours d'année.

En un mot comme en cent, l'annuaire fait toujours l'unanimité après 125 ans, tant du point de vue politique qu'historique ou commercial. La version imprimée vendue en librairie et les données figurant sur le site sont un duo gagnant, qui combine la rigueur historique avec l'actualité. Certes, l'annuaire doit aussi s'adapter à un monde en mutation, le secret de la réussite consistant en l'occurrence à marier habilement continuité et innovation. L'importance du long terme, la nécessité de la conservation de la documentation et la comparabilité exigent que l'on apporte un soin tout particulier, tant pour la forme que pour le contenu, aux modifications graduelles de l'annuaire, mais aussi de la statistique fédérale dans son ensemble. L'objectif est de tirer parti des progrès techniques et méthodologiques afin d'améliorer encore la production d'informations statistiques réalisée en toute indépendance sur des bases scientifiques et de continuer à les axer sur les besoins en information de l'État et de la société. Grâce à cette démarche qui concilie progrès et sauvegarde des acquis, la statistique fédérale et l'Annuaire statistique de la Suisse sont prêts à affronter les enjeux d'un monde en pleine mutation.

